

FM Stereo FM/AM Receiver

Mode d'emploi

STR-DE197

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'éviter tout risque d'incendie, ne pas couvrir les ailettes de ventilation de cet appareil avec des papiers journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne pas poser de bougies allumées sur l'appareil.

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas poser d'objets contenant du liquide, comme des vases, sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.



Ne pas jeter les piles dans les ordures ménagères. Déposez-les correctement aux endroits préconisés.

Pour la clientèle au Canada

ATTENTION

POUR EVITER LES CHOCS ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU' AU FOND.

Sauf pour la clientèle en Europe



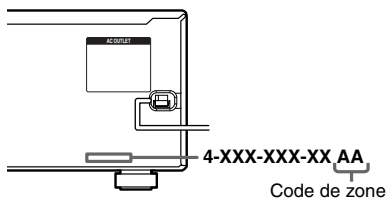
ENERGY STAR[®] est une marque déposée aux Etats-Unis. En tant que partenaire d'ENERGY STAR[®], Sony atteste que ce produit répond aux recommandations d'ENERGY STAR[®] en matière d'économie d'énergie.

Au sujet de ce mode d'emploi

- Ce mode d'emploi couvre les modèles STR-DE197. Vérifiez le numéro de modèle dans le coin inférieur droit du panneau avant.
- Les instructions de ce mode d'emploi décrivent les commandes sur l'ampli-tuner. Vous pouvez aussi utiliser les touches de la télécommande fournie si elles ont le même nom ou un nom similaire. Pour le détail au sujet de la télécommande, voir la pages 19–22.

A propos des codes de zone

Le code de zone de votre ampli-tuner est indiqué sur la partie inférieure du panneau arrière (voir l'illustration ci-dessous).



Toute différence de fonctionnement selon le code de zone est clairement indiquée dans le texte, par exemple par « Modèles avec codes de zone AA uniquement ».

Remarque à propos de la télécommande fournie

Pour le modèle RM-U185

La touche DVD sur la télécommande ne permet pas de faire fonctionner l'ampli-tuner.

Table des matières

Introduction

- 1: Raccordement de vos appareils..... 5
- 2: Raccordement des antennes 7
- 3: Raccordement des enceintes 8
- 4: Raccordement du cordon
d'alimentation secteur..... 9

Fonctionnement de l'amplificateur

- Sélection des appareils 10
- Écoute de la radio FM/AM 10
- Préréglage automatique des stations FM
..... 11
 - AUTOBETICAL
(Modèles avec codes de zone
CEL, CEK uniquement)
- Préréglage de stations de radio 12
- Utilisation du système d'information radio
(RDS)..... 13
 - (Modèles avec codes de zone
CEL, CEK uniquement)
- Changement de l'affichage 15
- Réglage du son 15

Autres opérations

- Dénomination des stations préréglées et
des entrées..... 16
- Utilisation de la minuterie sommeil 17
- Sélection du système acoustique..... 17
- Enregistrement 18

Opérations avec la télécommande RM-U185

- Avant d'utiliser la télécommande..... 19
- Description des touches de la
télécommande..... 19
- Modification des paramètres par défaut
d'une touche d'entrée 22

Informations complémentaires

- Précautions 23
- Dépannage 24
- Caractéristiques techniques 26
- Liste des touches et
pages de référence 28

1: Raccordement de vos appareils

Cordons requis

Les schémas de raccordement suivants requièrent l'utilisation du cordon de raccordement optionnel **A** (non fournis).

A Cordon audio

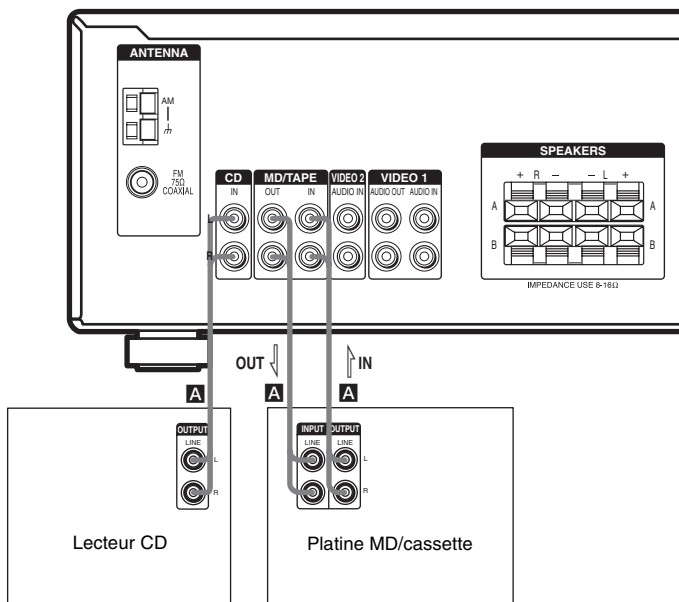
Blanc (G)
Rouge (D)



Remarques

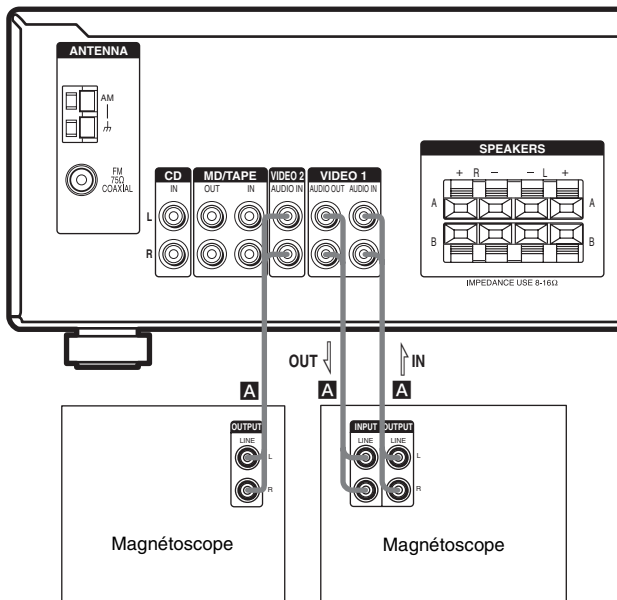
- Mettez tous les appareils hors tension avant de les raccorder.
- Pour éviter les bourdonnements et parasites, insérez les fiches à fond.
- Lorsque vous raccordez un cordon audio, assurez-vous de brancher les fiches aux prises de même couleur des appareils: blanche (gauche, audio) sur la prise blanche, et rouge (droite, audio) sur la prise rouge.

Raccordement d'appareils audios



suite à la page suivante

Raccordement d'appareils vidéo

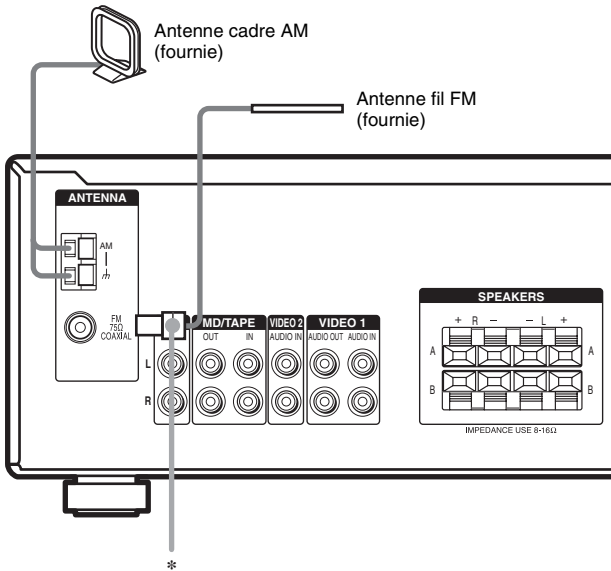


Remarque

Vous pouvez enregistrer les signaux audio des appareils raccordés à cet ampli-tuner. Par exemple, raccordez un appareil enregistreur, tel qu'une platine cassette aux prises VIDEO 1 AUDIO OUT et appuyez sur les touches d'entrée (VIDEO 2, MD/TAPE, CD, TUNER) pour sélectionner l'appareil à enregistrer.

2: Raccordement des antennes

Raccordez l'antenne cadre AM et l'antenne fil FM fournies.



* La forme du connecteur dépend du code de zone.

Remarques

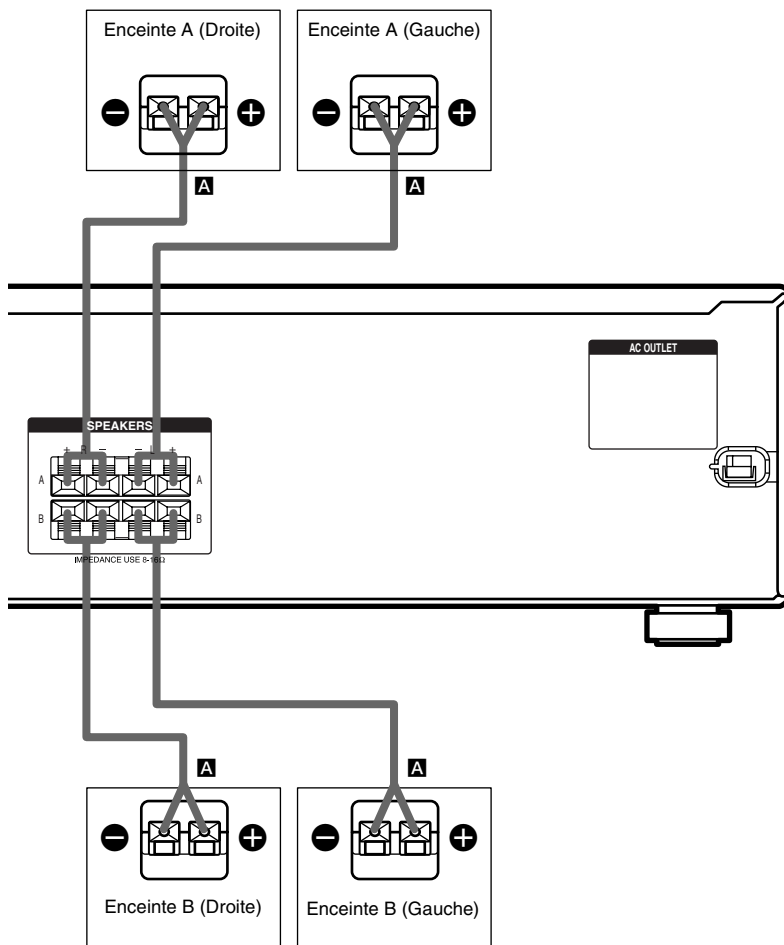
- Pour éviter les bruits parasites, ne posez pas l'antenne cadre AM à proximité de l'ampli-tuner et des autres appareils.
- Assurez-vous de bien dérouler l'antenne fil FM.
- Une fois l'antenne fil FM raccordée, placez-la le plus horizontalement possible.

3: Raccordement des enceintes

Cordons requis

A Cordons d'enceintes (non fournis)

(+)
(-)

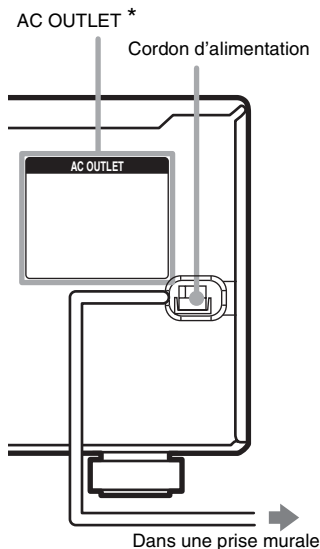


* Si vous disposez d'un système acoustique supplémentaire, raccordez-le aux bornes SPEAKERS B. Vous pouvez sélectionner les enceintes souhaitées à l'aide des touches SPEAKER A et SPEAKER B. Pour des informations détaillées, voir la « Sélection du système acoustique » (page 17).

4: Raccordement du cordon d'alimentation secteur

Raccordement du cordon d'alimentation secteur

Branchez le cordon d'alimentation dans une prise murale.



* La configuration, la forme et le nombre de prises secteur varient selon le modèle et le code régional.

Remarques

- Installez ce système de façon à pouvoir débrancher immédiatement le cordon d'alimentation de la prise murale en cas de problème.
- La prise AC OUTLET à l'arrière de l'ampli-tuner est une prise commutée, qui alimente l'appareil raccordé seulement lorsque l'ampli-tuner est sous tension.
- Assurez-vous que la consommation totale de l'appareil raccordé à la prise AC OUTLET ne dépasse pas le nombre de watts indiqué sur le panneau arrière de l'ampli-tuner. Ne raccordez pas d'appareils à haute consommation, comme un fer à repasser, un ventilateur ou un téléviseur à cette prise. Cela risque de provoquer une panne.

Opérations initiales de réglage

Avant d'utiliser l'ampli-tuner pour la première fois, initialisez-le de la façon suivante. Procédez de la même façon pour rétablir les réglages par défaut. Pour ce faire, utilisez les touches de l'ampli-tuner.

- 1 Appuyez sur I/⏻ pour mettre l'ampli-tuner hors tension.
- 2 Maintenez la touche I/⏻ enfoncée pendant 5 secondes.

« INITIAL » apparaît sur l'afficheur.

Les paramètres par défaut suivants sont rétablis.

- Toutes les stations présélectionnées.
- Tous les noms d'index des entrées et des stations présélectionnées.
- Tous les paramètres du système acoustique et les réglages sonores.
- MASTER VOLUME -/+ est réglé à « VOL MIN ».

Sélection des appareils

1 Appuyez sur les touches d'entrée pour sélectionner l'entrée.

| Pour sélectionner | Appuyez sur |
|------------------------|--------------------|
| Magnétoscope | VIDEO 1 ou VIDEO 2 |
| Platine MD ou cassette | MD/TAPE |
| Lecteur CD | CD |
| Tuner-intégré (FM/AM) | TUNER |

L'entrée sélectionnée s'affiche.

2 Mettez l'appareil sous tension et démarrez la lecture.

Remarque

Si vous sélectionnez le magnétoscope réglez, l'entrée vidéo du téléviseur correspondant à l'appareil sélectionné.

3 Pour régler le volume, tournez MASTER VOLUME -/+.

Remarque

Pour éviter d'endommager les enceintes, vérifiez que le volume est baissé avant de mettre l'ampli-tuner hors tension.

Pour couper le son

Appuyez sur MUTING de la télécommande.

La fonction de sourdine est annulée lorsque vous:

- appuyez de nouveau sur MUTING;
- mettez l'appareil hors tension;
- tournez MASTER VOLUME -/+ pour augmenter le volume.

Pour utiliser le casque

Raccordez le casque à la prise PHONES et réglez les touches SPEAKER A et SPEAKER B sur off.

Écoute de la radio FM/AM

Grâce au tuner intégré, vous pouvez écouter des émissions FM et AM. Avant de commencer, vérifiez que vous avez raccordé les antennes FM et AM à l'ampli-tuner (voir la page 7).

Conseil

L'intervalle d'accord dépend du code de zone, comme indiqué dans le tableau ci-dessous. Pour des informations détaillées sur les codes de zone, voir la page 3.

| Code de zone | FM | AM |
|--------------|---------|---------|
| U, CA | 100 kHz | 10 kHz* |
| CEL, CEK | 50 kHz | 9 kHz |

* Vous pouvez modifier l'intervalle d'accord AM (voir la page 26).

Accord automatique

Si vous ne connaissez pas la fréquence de la radio que vous voulez écouter, vous pouvez laisser l'ampli-tuner balayer toutes les stations de radio de votre région.

1 Appuyez sur TUNER.

La dernière station reçue est écoutée.

2 Appuyez sur FM ou AM pour sélectionner la bande FM ou AM.

3 Appuyez sur TUNING/CHAR + ou TUNING/CHAR -.

Appuyez sur TUNING/CHAR + pour balayer les stations de la fréquence la plus basse à la plus élevée, et sur TUNING/CHAR - pour balayer les stations de la fréquence la plus élevée à la plus basse. Dès qu'il reçoit une station, l'ampli-tuner cesse de rechercher.

Conseil

Si l'indication « STEREO » clignote et que la réception FM est de mauvaise qualité, appuyez sur FM MODE pour passer au mode mono (MONO). Vous ne pouvez pas avoir un effet stéréo, mais le son est moins déformé. Pour revenir au mode stéréo, appuyez de nouveau sur FM MODE.

Accord direct

Vous pouvez indiquer directement la fréquence de la station que vous souhaitez écouter.

- 1 Appuyez sur TUNER.**
La dernière station reçue est écoutée.
- 2 Appuyez sur FM ou AM pour sélectionner la bande FM ou AM.**
- 3 Appuyez sur DIRECT.**
- 4 Appuyez sur les touches numériques pour indiquer la fréquence souhaitée.**
Exemple 1 : FM 102,50 MHz
Appuyez sur 1 ➔ 0 ➔ 2 ➔ 5 ➔ 0
Exemple 2 : AM 1.350 kHz
(Lorsque l'intervalle d'accord est réglé sur 10 kHz, vous n'avez pas besoin de saisir le dernier « 0 ».)
Appuyez sur 1 ➔ 3 ➔ 5 ➔ 0
Si vous avez accordé une station AM, réglez la direction de l'antenne cadre AM pour améliorer la réception.

Si vous ne pouvez pas accorder la station et que les nombres saisis clignotent

Vérifiez que vous avez indiqué la fréquence exacte. Si ce n'est pas le cas, répétez les étapes 3 et 4. Si les nombres saisis continuent de clignoter, cela signifie que la fréquence n'est pas utilisée dans votre de région.

Préréglage automatique des stations FM

— AUTOBETICAL

(Modèles avec codes de zone CEL, CEK uniquement)

Cette fonction vous permet de préréglé jusqu'à 30 stations FM et FM RDS dans l'ordre alphabétique, une seule fois chacune. Seules les stations ayant un signal suffisamment clair sont préréglées. Pour préréglé une à une les stations FM ou AM, voir « Préréglage de stations de radio ».

Pour ce faire, utilisez les touches de l'ampli-tuner.

- 1 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre l'ampli-tuner.**
- 2 Maintenez MEMORY/ENTER enfoncé et appuyez sur I/⏻ pour remettre l'ampli-tuner sous tension.**

L'indication « AUTO-BETICAL SELECT » s'affiche et l'ampli-tuner recherche et préréglé toutes les stations FM et FM RDS disponibles dans la région.

Pour les stations RDS, le tuner commence par rechercher les stations diffusant le même programme et enregistre uniquement celle qui émet le signal le plus puissant. Les stations RDS sélectionnées sont classées par ordre alphabétique en fonction du nom de leur programme, puis un code de 2 caractères leur est assigné. Pour des informations détaillées sur RDS, voir la page 13.

Les stations FM ordinaires sont désignées par un code à 2 caractères et mémorisées après les stations RDS.

Lorsque le préréglage est terminé, l'indication « FINISH » s'affiche un moment, et l'ampli-tuner fonctionne de nouveau normalement.

Remarques

- Pendant le préréglage dans l'ordre alphabétique, n'appuyez sur aucune touche de l'ampli-tuner ou de la télécommande, à l'exception de I/⏻.
- Si vous changez de région, préréglé les stations disponibles en procédant de la même façon.
- Pour des informations détaillées sur les stations préréglées, voir « Accord de stations préréglées ».
- Si vous déplacez l'antenne après avoir préréglé les stations au moyen de cette procédure, les paramètres enregistrés peuvent ne plus être valides. Dans ce cas, préréglé de nouveau les stations en procédant de la même façon.

Préréglage de stations de radio

Vous pouvez préréglager jusqu'à 30 stations FM ou AM. Vous pouvez ainsi accorder facilement les stations que vous écoutez souvent.

Préréglage de stations de radio

1 Appuyez sur TUNER.

La dernière station reçue est écoutée.

2 Accordez la station souhaitée à l'aide de la fonction Accord automatique (page 10) ou Accord direct (page 11).

3 Appuyez sur MEMORY/ENTER.

L'indication « MEMORY » s'affiche pendant quelques secondes. Effectuez les opérations 4 à 5 avant que cette indication ne disparaisse.

4 Appuyez plusieurs fois sur SHIFT pour sélectionner une page mémoire (A, B ou C).

A chaque fois que vous appuyez sur SHIFT, la lettre « A », « B » ou « C » apparaît sur l'afficheur.

5 Appuyez sur les touches numériques pour sélectionner un numéro préréglé.

Si l'indication « MEMORY » disparaît avant que vous n'ayez eu le temps d'appuyer sur le numéro préréglé, recommencez à partir de l'étape 3.

6 Pour préréglager une autre station, recommencez les étapes 2 à 5.

Remarque

Si le cordon d'alimentation est débranché pendant environ une semaine, les stations préréglées sont effacées de la mémoire de l'ampli-tuner et vous devrez recommencer les préréglages.

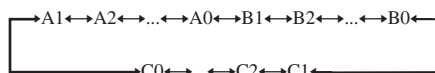
Accord de stations préréglées

1 Appuyez sur TUNER.

La dernière station reçue est écoutée.

2 Appuyez plusieurs fois sur PRESET TUNING + ou PRESET TUNING – pour sélectionner la station préréglée souhaitée.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, vous pouvez sélectionner la station préréglée en procédant comme suit:



Avec la télécommande

1 Appuyez sur TUNER.

2 Appuyez plusieurs fois sur CH/PRESET –/+ pour sélectionner la station préréglée souhaitée.

Pour sélectionner directement une station préréglée

Utilisez les touches numériques de la télécommande.

La station préréglée correspondant au numéro sélectionné dans la page de mémoire est captée. Pour modifier la page de mémoire, appuyez plusieurs fois sur SHIFT.

Utilisation du système d'information radio (RDS)

(Modèles avec codes de zone CEL, CEK uniquement)

L'ampli-tuner vous permet d'utiliser le système RDS (Radio Data System), qui sert à envoyer des informations complémentaires avec le signal du programme. Les informations RDS peuvent également être affichées.

Remarques

- Le système RDS fonctionne uniquement pour les stations FM.
- Toutes les stations FM ne fournissent pas le service RDS, et elles ne proposent pas toutes le même type de services. Si vous ne connaissez pas les services RDS disponibles dans votre région, adressez-vous à votre station de radio locale.

Réception d'émissions RDS

Sélectionnez une station sur la bande FM au moyen de l'accord automatique (page 10), l'accord direct (page 11) ou l'accord de stations prééglées (page 12).

Lorsque vous accordez une station fournissant des services RDS, le nom du service de programme apparaît sur l'afficheur.

Remarque

Il est possible que le système RDS ne fonctionne pas correctement si la station accordée ne transmet pas correctement le signal RDS ou si le signal est faible.

Affichage des informations RDS

Pendant la réception d'une station RDS, appuyez plusieurs fois sur DISPLAY.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, les informations RDS sont affichées dans l'ordre suivant:

Nom du programme → Fréquence → Type de programme^{a)} → Texte radio^{b)} → Heure actuelle (format 24 heures)

^{a)} Type de programme émis (voir la page 14).

^{b)} Messages envoyés par la station RDS.

Remarques

- En cas d'annonce urgente par des autorités gouvernementales, l'indication « ALARM » clignote.
- Lorsque le message se compose de 9 caractères ou plus, le message défile sur l'écran.
- Si une station ne fournit pas de service RDS spécifique, l'indication « NO XXXX » (par exemple « NO TEXT ») s'affiche.

Description des types de programmes

| Indication du type de programme | Description |
|---------------------------------|--|
| NEWS | Programmes d'informations |
| AFFAIRS | Programmes sur des thèmes actuels |
| INFO | Programmes traitant d'un grand nombre de sujets, par exemple conseils aux consommateurs et conseils médicaux |
| SPORT | Programmes sportifs |
| EDUCATE | Programmes éducatifs, « Comment faire... » et conseils |
| DRAMA | Pièces et feuilletons radiophoniques |
| CULTURE | Programmes relatifs à la culture nationale ou régionale, par exemple les problèmes linguistiques et sociaux |
| SCIENCE | Programmes sur les sciences naturelles et la technologie |
| VARIED | Autres types de programmes, tels que des interviews de personnes célèbres, des jeux radiophoniques et des comédies |
| POP M | Programmes de musique populaire |
| ROCK M | Programmes de musique rock |
| EASY M | Musique légère |
| LIGHT M | Musique instrumentale, vocale et chorale |
| CLASSICS | Concerts de grands orchestres, musique de chambre, opéra, etc. |
| OTHER M | Musique ne rentrant dans aucune des catégories ci-dessus, telles que le blues et le reggae |
| WEATHER | Météorologie |
| FINANCE | Bourse, rapports financiers, etc. |
| CHILDREN | Programmes pour les enfants |
| SOCIAL | Programmes sur les problèmes quotidiens |
| RELIGION | Programmes religieux |
| PHONE IN | Programmes où les auditeurs peuvent exprimer leur opinion par téléphone ou dans des forums publics |

| Indication du type de programme | Description |
|---------------------------------|--|
| TRAVEL | Programmes relatifs aux voyages. Pas pour les annonces diffusées par TP/TA |
| LEISURE | Programmes sur les loisirs, le jardinage, la pêche, la cuisine, etc. |
| JAZZ | Programmes de jazz |
| COUNTRY | Programmes de musique country |
| NATION M | Programmes diffusant de la musique populaire d'un pays ou d'une région |
| OLDIES | Programmes des chansons anciennes célèbres |
| FOLK M | Programmes de musique folk |
| DOCUMENT | Programmes documentaires |
| NONE | Tout autre programme non mentionné ci-dessus |

Changement de l'affichage

Changement des informations affichées

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY.

Chaque fois que vous appuyez sur DISPLAY, les informations sont affichées dans l'ordre suivant:

Nom d'index de l'entrée* → Entrée sélectionnée

Lorsque le tuner est sélectionné

Nom du programme** ou de la station préréglée* → Fréquence → Type de programme** → Texte radio** → Heure actuelle (format 24 heures)**

* Le nom d'index s'affiche uniquement si vous en avez assigné un à l'entrée ou à la station préréglée (page 16). Il ne s'affiche pas lorsque des espaces vierges ont été saisis et si le nom de l'index est identique à celui de l'entrée.

** Lors de la réception RDS uniquement. (Modèles avec codes de zone CEL, CEK uniquement. Consultez la page 13).

Réglage du son

Réglage de la balance des enceintes

Vous pouvez régler la balance des enceintes de BAL L+8 à BAL R+8 par palier de une unité. Le réglage initial est BALANCE.

Appuyez plusieurs fois sur BALANCE L ou BALANCE R.

A chaque pression de la touche, les informations changent dans l'ordre suivant:

BAL L+8 ... ↔ BAL L+1 ... ↔ BALANCE
↔ BAL R+1 ... ↔ BAL R+8

Réglage du ton

Vous pouvez régler la qualité sonore des enceintes à l'aide des touches TREBLE -/+ et BASS -/+. Le réglage initial est 0 dB.

Appuyez plusieurs fois sur TREBLE + ou TREBLE – pour régler le niveau des aigus et sur BASS + ou BASS – pour régler le niveau des basses.

Le niveau peut être réglé de -10 dB à +10 dB par paliers de 2 dB.

Accentuation des basses

Appuyez sur BASS BOOST pour accentuer les basses.

L'indicateur BASS BOOST s'allume.

Dénomination des stations préréglées et des entrées

Vous pouvez donner à chaque station préréglée et à chaque entrée sélectionnée par un nom de 8 caractères maximum à l'aide des touches d'entrée, et les afficher sur l'écran de l'ampli-tuner. Pour ce faire, utilisez les touches de l'ampli-tuner.

1 Pour indexer une station préréglée

Appuyez sur TUNER, puis accordez la station préréglée pour laquelle vous souhaitez créer un nom d'index. (page 12).

Pour indexer une entrée

Appuyez sur la touche d'entrée pour sélectionner l'entrée que vous souhaitez désigner par un nom d'index.

2 Appuyez sur NAME.

3 Utilisez NAME et TUNING/CHAR + ou TUNING/CHAR – pour créer un nom d'index.

Appuyez plusieurs fois sur TUNING/CHAR + ou TUNING/CHAR – pour sélectionner un caractère, puis appuyez sur NAME pour placer le curseur sur la position suivante.

Conseils

- Vous pouvez sélectionner le type de caractère souhaité en appuyant plusieurs fois sur TUNING/CHAR + ou TUNING/CHAR –. Alphabet (majuscule) → Nombres → Symboles
- Pour saisir un espace vierge, appuyez plusieurs fois sur TUNING/CHAR + ou TUNING/CHAR – jusqu'à ce qu'un espace s'affiche.
- En cas d'erreur, appuyez plusieurs fois sur NAME jusqu'à ce que le caractère à modifier clignote, puis appuyez plusieurs fois sur TUNING/CHAR + ou TUNING/CHAR – pour sélectionner le caractère correct.

4 Appuyez sur MEMORY/ENTER pour enregistrer le nom d'index.

Remarque (Modèles avec codes de zone CEL, CEK uniquement)

Lorsque vous nommez une station RDS et l'accordez, le nom du service s'affiche au lieu du nom que vous avez saisi. (Vous ne pouvez pas modifier le nom d'un service. Le nom que vous avez saisi sera remplacé par le nom du service).

Utilisation de la minuterie sommeil

Vous pouvez régler l'ampli-tuner pour qu'il se mette hors tension à une heure précise. Pour cela, utilisez la télécommande.

Appuyez plusieurs fois sur SLEEP pendant que l'ampli-tuner est sous tension.

Chaque fois que vous appuyez sur SLEEP, les informations sont affichées dans l'ordre suivant: 2-00-00 → 1-30-00 → 1-00-00 → 0-30-00 → OFF

La luminosité de l'afficheur faiblit une fois l'heure définie.

Conseil

Pour vérifier le temps restant avant que l'ampli-tuner ne se mette hors tension, appuyez sur SLEEP. Le temps restant s'affiche. Si vous appuyez de nouveau sur SLEEP, la minuterie est désactivée.

Sélection du système acoustique

Vous pouvez sélectionner le système acoustique à utiliser.

Pour sélectionner les enceintes raccordées aux Appuyez sur

| | |
|-------------------|-----------|
| bornes SPEAKERS A | SPEAKER A |
|-------------------|-----------|

| | |
|-------------------|-----------|
| bornes SPEAKERS B | SPEAKER B |
|-------------------|-----------|

| | |
|----------------------|--------------|
| bornes SPEAKERS A et | SPEAKER A et |
|----------------------|--------------|

| | |
|--------------------------|-----------|
| SPEAKERS B (raccordement | SPEAKER B |
|--------------------------|-----------|

parallèle)

L'indicateur s'allume.

Conseils

- Le réglage initial est SPEAKER A.
- Appuyez sur SPEAKER A ou SPEAKER B pour éteindre l'indicateur si vous ne souhaitez pas sélectionner de système acoustique.

Enregistrement

Avant de commencer à enregistrer, assurez-vous d'avoir connecté correctement tous les appareils.

Enregistrement sur une cassette audio ou un mini disque

Vous pouvez enregistrer sur une cassette ou un mini disque à l'aide de l'ampli-tuner. Au besoin, reportez-vous aux instructions de la platine à cassette ou de la platine MD.

- 1 Sélectionnez la source à enregistrer.**
- 2 Préparez l'appareil pour la lecture.**
Par exemple, insérez un CD dans le lecteur CD.
- 3 Insérez une cassette vierge ou un MD dans l'enregistreur et réglez le niveau sonore, si cela est nécessaire.**
- 4 Démarrez l'enregistrement sur l'enregistreur, puis démarrez la lecture sur le lecteur.**

Remarque

Certaines sources comportent des marques anti-piratage qui empêchent l'enregistrement. Dans ce cas, vous ne pouvez pas enregistrer ces sources.

Enregistrement sur une cassette vidéo

Vous pouvez enregistrer à partir d'un magnétoscope ou d'un téléviseur à l'aide de l'ampli-tuner. Lors du montage d'une cassette vidéo, vous pouvez également ajouter le son de diverses sources audio. Au besoin, reportez-vous aux instructions de votre magnétoscope.

- 1 Sélectionnez la source à enregistrer.**
- 2 Préparez l'appareil pour la lecture.**
Par exemple, insérez la cassette vidéo que vous voulez enregistrer dans le magnétoscope.
- 3 Insérez une cassette vierge dans le magnétoscope (VIDEO 1) enregistreur.**
- 4 Démarrez l'enregistrement sur l'enregistreur, puis démarrez la lecture de la cassette à enregistrer.**

Conseil

Vous pouvez enregistrer le son d'une source audio sur une cassette vidéo tout en faisant une copie d'une cassette vidéo. Localisez l'emplacement où l'enregistrement de l'autre source audio doit commencer, sélectionnez la source sonore et commencez la lecture. Le son de cette source sera enregistré sur la piste sonore de la cassette vidéo au lieu du son de la bande originale. Pour reprendre l'enregistrement du son de la bande originale, sélectionnez de nouveau la source vidéo.

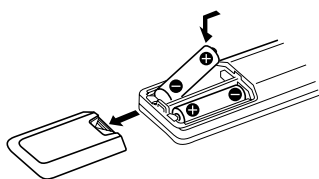
Opérations avec la télécommande RM-U185

Vous pouvez utiliser la télécommande RM-U185 pour piloter les appareils de votre système.

Avant d'utiliser la télécommande

Insertion des piles dans la télécommande

Insérez des piles R6 (de type AA) en orientant les pôles + et – correctement dans le compartiment des piles. Lorsque vous utilisez la télécommande, pointez-la vers le capteur de l'ampli-tuner.



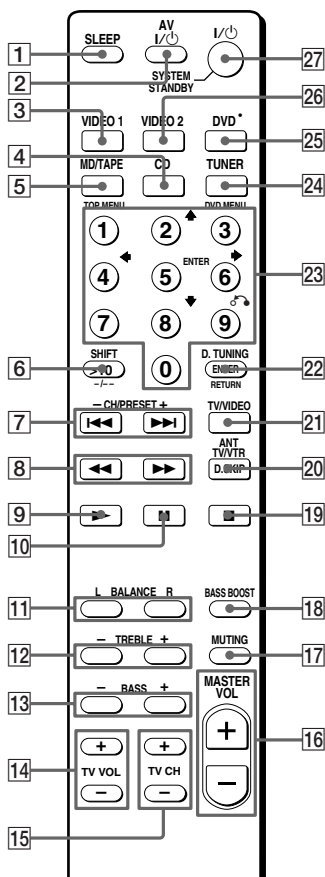
Conseil

Dans des conditions normales, les piles devraient durer environ 6 mois. Lorsque la télécommande ne permet plus de piloter l'ampli-tuner, remplacez les piles suées par des neuves.

Remarques

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit très chaud ou humide.
- N'utilisez pas une vieille pile avec une pile neuve.
- N'exposez pas le capteur à la lumière directe du soleil ou d'appareils d'éclairage. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de la télécommande.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période de temps prolongée, retirez les piles pour éviter toute possibilité de fuite et de corrosion.

Description des touches de la télécommande



Les fonctions de chaque touche sont indiquées dans le tableau ci-dessous.

| Touches de la télécommande | Opérations | Fonction |
|----------------------------|--------------|---|
| ANT TV/VTR 20 | Magnétoscope | Permet de sélectionner un signal de sortie de la borne de l'antenne: signal TV ou programme magnétoscope. |

| Touches de la télécommande | Opérations | Fonction |
|----------------------------|--|--|
| AV I/⏻ [2] | Téléviseur/ magnéscope/ lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ platine MD/ platine DAT | Permet d'allumer ou d'éteindre les appareils d'audio et de vidéo. |
| BALANCE L/R [11] | Ampli-tuner | Permet de régler la balance des enceintes. |
| BASS -/+ [13] | Ampli-tuner | Permet de régler le niveau des basses. |
| BASS BOOST [18] | Ampli-tuner | Permet d'accentuer les basses. |
| CD [4] | Ampli-tuner | Permet de d'ccouter un CD. |
| CH/PRESET -/+ [7] | Ampli-tuner | Permet de sélectionner les stations pré-réglées. |
| | Téléviseur/ magnéscope/ tuner satellite | Permet de sélectionner une chaîne pré-réglée. |
| D.SKIP [20] | Lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur DVD/ platine MD | Permet de sauter des disques (uniquement si vous disposez d'un changeur pour plusieurs disques). |
| D.TUNING [22] | Ampli-tuner | Permet d'entrer dans le mode accord direct. |
| DVD [25] | Ampli-tuner | Permet de regarder le DVD. |
| DVDMENU [23] | Lecteur DVD | Permet d'afficher le menu du DVD. |
| ENTER [22] | Téléviseur/ magnéscope/ tuner satellite/ lecteur LD/ platine MD/ platine DAT/ platine à cassette | Après avoir sélectionné une chaîne, un disque ou une plage à l'aide des touches numériques, appuyez sur cette touche pour saisir la valeur correspondante. |
| ENTER [23] | Lecteur DVD | Permet de saisir la sélection. |
| MASTER VOL +/- [16] | Ampli-tuner | Permet de régler le volume de l'ampli-tuner. |
| MD/TAPE [5] | Ampli-tuner | Permet d'écouter un mini disque ou une cassette audio. |

| Touches de la télécommande | Opérations | Fonction |
|---|--|--|
| MUTING [17] | Ampli-tuner | Permet de couper le son de l'ampli-tuner. |
| RETURN [22] | Lecteur VCD | Permet de revenir au menu précédent. |
| SHIFT [6] | Ampli-tuner | Permet de sélectionner une page de mémoire pour pré-régler des stations de radio ou capter les stations pré-réglées. |
| SLEEP [1] | Ampli-tuner | Sert à activer la fonction de sommeil et la durée après laquelle l'ampli-tuner s'éteint automatiquement. |
| SYSTEM STANDBY (Appuyez simultanément sur AV I/⏻ [2] et I/⏻ [27]) | Ampli-tuner/ téléviseur/ magnéscope/ tuner satellite/ lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ platine MD/ platine DAT | Permet de mettre hors tension l'ampli-tuner et les autres appareils audio/vidéo Sony. |
| TOP MENU [23] | Lecteur DVD | Permet d'afficher le titre du DVD. |
| TREBLE -/+ [12] | Ampli-tuner | Permet de régler le niveau des aigus. |
| TUNER [24] | Ampli-tuner | Permet d'écouter des émissions de radio. |
| TV CH +/- [15] | Téléviseur | Permet de sélectionner une chaîne de télévision. |
| TV/VIDEO [21] | Téléviseur | Permet de sélectionner le signal d'entrée: entrée téléviseur ou vidéo. |
| TV VOL +/- [14] | Téléviseur | Permet de régler le volume du téléviseur. |
| VIDEO 1 [3] | Ampli-tuner | Permet de regarder le magnéscope. (VTR mode 3) |
| VIDEO 2 [26] | Ampli-tuner | Permet de regarder le magnéscope. (VTR mode 1) |

| Touches de la télécommande | Opérations | Fonction |
|----------------------------|---|--|
| 0-9 [23] | Ampli-tuner | Utilisez avec SHIFT pour préréglager une station de radio ou accorder des stations préréglées, et avec D.TUNING pour un accord direct. |
| | Lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ platine MD/ platine DAT | Permet de sélectionner les numéros de plage. 0 sélectionne la plage 10. |
| | Téléviseur/ tuner satellite | Permet de sélectionner les numéros de chaîne. |
| >10 [6] | Lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ platine MD | Permet de sélectionner les numéros de plage supérieurs à 10. |
| -/-- [6] | Téléviseur | Permet de sélectionner le mode d'entrée du canal, avec un ou deux chiffres. |
| I/⏻ [27] | Ampli-tuner | Permet de mettre sous tension ou hors tension l'ampli-tuner. |
| ⏮/⏭ [7] | Magnéscope/ lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ platine MD/ platine DAT/ platine à cassette | Permet de sauter une plage. |
| ⏮/⏭ [8] | Lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur DVD | Permet de rechercher des pistes vers l'avant ou vers l'arrière. |
| | Magnéscope/ lecteur LD/ platine MD/ platine DAT/ platine à cassette | Permet d'avancer rapidement ou de rembobiner. |
| ▶ [9] | Magnéscope/ lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ platine MD/ platine DAT/ platine à cassette | Permet de démarrer la lecture. |

| Touches de la télécommande | Opérations | Fonction |
|----------------------------|---|--|
| ■ [10] | Magnéscope/ lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ platine MD/ platine DAT/ platine à cassette | Permet d'interrompre la lecture ou l'enregistrement (et à démarrer l'enregistrement des appareils dont l'enregistrement est en attente). |
| ■ [19] | Magnéscope/ lecteur CD/ lecteur VCD/ lecteur LD/ lecteur DVD/ platine MD/ platine DAT/ platine à cassette | Permet d'arrêter la lecture. |
| ⏪ [23] | Lecteur DVD | Permet de revenir au menu précédent ou de quitter le menu. |
| ⏩/⏪/⏩/⏪ [23] | Lecteur DVD | Permet de sélectionner un élément du menu. |

Remarques

- La touche DVD sur la télécommande ne permet pas de faire fonctionner l'ampli-tuner.
- Lorsque vous appuyez sur les touches d'entrée (VIDEO 1, VIDEO 2), il est possible que le mode d'entrée du téléviseur ne passe pas sur le mode d'entrée souhaité. Dans ce cas, appuyez sur TV/VIDEO pour changer le mode d'entrée du téléviseur.
- Certaines fonctions présentées dans cette section peuvent ne pas fonctionner suivant le modèle.
- L'explication ci-dessus est uniquement fournie à titre d'exemple. En fonction du type d'appareil dont vous disposez, il est possible que vous ne puissiez pas effectuer l'opération ci-dessus ou qu'elle se déroule différemment.

Modification des paramètres par défaut d'une touche d'entrée

Si les paramètres par défaut des touches d'entrée ne correspondent pas aux appareils de votre système, vous pouvez les modifier. Par exemple, si vous possédez une platine à cassette mais pas de platine MD, vous pouvez assigner la touche MD/TAPE à votre platine à cassette.

Notez que vous ne pouvez pas modifier les paramètres de la touche TUNER.

- 1 Maintenez enfoncé la touche d'entrée dont vous voulez modifier l'entrée (par exemple, MD/TAPE).**
- 2 Appuyez sur la touche de l'appareil correspondant auquel vous souhaitez assigner la touche d'entrée (par exemple, 4 – platine à cassette).**

Pour sélectionner l'entrée, les touches suivantes sont assignées:

| Pour la mise en marche | Appuyez sur |
|---------------------------------------|-------------|
| Lecteur CD | 1 |
| Platine DAT | 2 |
| Platine MD | 3 |
| Platine à cassette A | 4 |
| Platine à cassette B | 5 |
| Lecteur LD | 6 |
| Magnétoscope (mode commande VTR 1*) | 7 |
| Magnétoscope (mode commande VTR 2*) | 8 |
| Magnétoscope (mode commande VTR 3*) | 9 |
| Téléviseur | 0 |
| DSS (ampli-tuner satellite numérique) | >10 |
| Lecteur DVD | ENTER |
| Lecteur VCD | ◀◀ |

*Les magnétoscopes fonctionnent avec un réglage VTR 1, 2 ou 3. Ces réglages correspondent respectivement aux formats Beta, 8 mm et VHS.

Vous pouvez à présent utiliser la touche MD/TAPE pour contrôler la platine à cassette.

Pour rétablir les paramètres par défaut d'une touche

Recommencez la procédure ci-dessus.

Pour rétablir les paramètres par défaut de toutes les touches d'entrée

Appuyez simultanément sur I/⏻, AV I/⏻ et MASTER VOL –.

Précautions

Sécurité

Si un objet ou un liquide pénètre dans le boîtier, débranchez l'ampli-tuner et faites-le vérifier par un professionnel avant de l'utiliser de nouveau.

Sources d'alimentation

- Avant de mettre l'ampli-tuner en service, vérifiez que sa tension est identique à celle du secteur local. La tension de fonctionnement est indiquée sur la plaque signalétique située à l'arrière de l'ampli-tuner.
- Même si l'ampli-tuner est hors tension, il n'est pas déconnecté de la source d'alimentation (secteur) tant qu'il reste branché à la prise murale.
- Si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période de temps prolongée, débranchez-le de la prise murale. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez sur la prise, mais jamais sur le cordon.
- (Modèles avec codes de zone U, CA uniquement)
Par mesure de sécurité, une lame de la fiche est plus large que l'autre et vous ne pouvez l'insérer que dans un sens. Si vous avez du mal à enfoncer complètement la fiche dans la prise, contactez votre revendeur.
- Vous devez uniquement vous adresser à un magasin spécialisé pour vous procurer un nouveau cordon d'alimentation.

Surchauffe interne

L'ampli-tuner chauffe pendant son fonctionnement. C'est tout à fait normal. Si vous utilisez constamment l'ampli-tuner à un volume très élevé, la température du boîtier (faces supérieure, inférieure et latérales) risque d'augmenter considérablement. Pour éviter de vous brûler, ne touchez pas le boîtier.

Installation

- Installez l'ampli-tuner dans un endroit bien ventilé pour éviter une surchauffe interne et prolonger sa durée de vie.
- Ne le placez pas à proximité d'une source de chaleur, dans un endroit exposé au soleil, à la poussière ou à des chocs mécaniques.
- Ne disposez sur le boîtier aucun objet pouvant obstruer les orifices de ventilation et provoquer un mauvais fonctionnement.

- Faites preuve de prudence lorsque vous placez l'ampli-tuner sur des surfaces ayant été traitées (à la cire, à l'huile, polies, etc.), car cela pourrait tâcher ou décolorer la surface.

Fonctionnement

Avant de raccorder les autres appareils, mettez l'ampli-tuner hors tension et débranchez-le.

Nettoyage

Nettoyez le boîtier, le panneau avant et les commandes à l'aide d'un chiffon légèrement imprégné d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampon abrasif, de poudre à récurer ou de solvants, comme l'alcool ou l'essence.

Si vous avez des questions à propos de l'ampli-tuner ou si vous rencontrez un problème, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche de chez vous.

Dépannage

Si vous rencontrez un problème lors de l'utilisation de l'ampli-tuner, utilisez ce guide de dépannage pour tenter de le résoudre.

Aucun son ou son très faible, quel que soit l'appareil sélectionné.

- Vérifiez que les enceintes et les appareils sont raccordés correctement.
- Vérifiez que l'ampli-tuner et tous les appareils sont sous tension.
- Assurez-vous d'avoir sélectionné l'appareil correct sur l'ampli-tuner.
- Vérifiez que MASTER VOLUME $-/+$ n'est pas réglé à « VOL MIN ».
- Vérifiez que SPEAKER A ou SPEAKER B n'est pas placé à la position OFF (page 17).
- Assurez-vous que le casque n'est pas raccordé.
- Appuyez sur MUTING de la télécommande pour désactiver la fonction de sourdine.

Aucun son n'est émis par un appareil en particulier.

- Vérifiez que l'appareil est raccordé correctement aux prises d'entrée audio prévues pour cet appareil.
- Assurez-vous que le cordon (ou les cordons) utilisés pour le raccordement est inséré à fond dans les prises de l'ampli-tuner et de l'appareil.
- Assurez-vous d'avoir sélectionné l'appareil correct sur l'ampli-tuner.

Aucun son ne provient des enceintes avant.

- Raccordez un casque à la prise PHONES pour vérifier que le son sort bien par le casque. Si un seul canal est transmis au casque, cela signifie que l'appareil n'est probablement pas raccordé correctement à l'ampli-tuner. Assurez-vous que tous les cordons utilisés sont insérés à fond dans les prises de l'ampli-tuner et de l'appareil. Si les deux canaux sont transmis au casque, cela signifie que l'enceinte avant n'est probablement pas raccordée correctement à l'ampli-tuner. Vérifiez la connexion de l'enceinte avant d'où aucun son ne sort.

Les sons des canaux droit et gauche sont déséquilibrés ou inversés.

- Vérifiez que les enceintes et les appareils sont raccordés correctement.
- Réglez la balance (page 15).

Bourdonnement et parasites importants.

- Vérifiez que les enceintes et les appareils sont bien raccordés.
- Vérifiez que les cordons de raccordement ne se trouvent pas à proximité d'un transformateur ou d'un moteur, et qu'ils sont situés à au moins 3 mètres (10 pieds) d'un téléviseur ou d'une lampe fluorescente.
- Éloignez le téléviseur des appareils audio.
- Les fiches et les prises sont sales. Nettoyez-les avec un chiffon légèrement imbibé d'alcool.

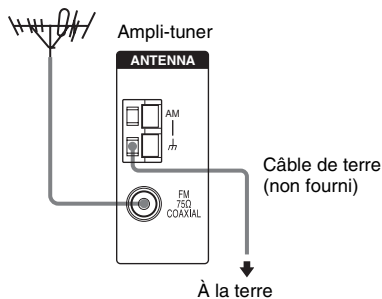
Enregistrement impossible.

- Vérifiez que les appareils sont raccordés correctement.
- Sélectionnez l'appareil source à l'aide des touches d'entrée.

La réception FM est de mauvaise qualité.

- Utilisez un câble coaxial de 75 ohms (non fourni) pour raccorder l'ampli-tuner à une antenne FM extérieure comme indiqué ci-dessous. Si vous raccordez l'ampli-tuner à une antenne extérieure, reliez-la à la terre. Pour éviter une explosion de gaz, ne raccordez pas le câble de terre à une conduite de gaz.

Antenne FM extérieure



Impossible d'accorder des stations de radio.

- Vérifiez que les antennes sont bien raccordées. Réglez les antennes et raccordez une antenne extérieure si cela est nécessaire.
- Le signal des stations est trop faible (accord par accord automatique). Utilisez l'accord direct.
- Assurez-vous d'avoir réglé correctement l'intervalle d'accord (accord des stations AM par accord direct).
- Aucune station n'a été préréglée ou les stations préréglées ont été supprimées (accord par recherche des stations préréglées). Préréglez les stations (page 12).

Le RDS ne fonctionne pas.*

- Assurez-vous d'avoir accordé une station FM RDS.
- Sélectionnez une station FM plus puissante.


Les informations RDS souhaitées ne s'affichent pas.*

- Contactez la station de radio pour savoir si elle fournit le service en question. Si c'est le cas, il est peut-être temporairement déprogrammé.

* Modèles de codes de zone CEL, CEK uniquement.

Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas.

- La touche DVD sur la télécommande ne permet pas de faire fonctionner l'ampli-tuner.
 - Pointez la télécommande vers le capteur  de l'ampli-tuner.
 - Enlevez tous les obstacles se trouvant entre la télécommande et l'ampli-tuner.
 - Remplacez les piles de la télécommande si elles sont faibles.
 - Assurez-vous d'avoir sélectionné l'entrée correcte de la télécommande.
-

Message d'erreur

En cas de problème de fonctionnement, un message s'affiche.

PROTECT

Les enceintes transmettent un courant irrégulier. Mettez l'ampli-tuner hors tension, vérifiez le raccordement des enceintes et remettez l'ampli-tuner sous tension. Si le problème persiste, mettez l'ampli-tuner hors tension et consultez votre revendeur Sony.

Si vous ne pouvez pas résoudre le problème à l'aide du guide de dépannage

Essayez de vider la mémoire de l'ampli-tuner (page 9). Notez néanmoins que tous les paramètres par défaut seront rétablis et que vous devrez réglez de nouveau tous les paramètres de l'ampli-tuner.

Si le problème persiste

Adressez-vous au revendeur Sony le plus proche de chez vous.

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de Sortie

Modèles de codes de zone U, CA

Puissance de sortie nominale en mode stéréo
(8 ohms 1 kHz, THD 0,7%)

125 W + 125 W¹⁾

Modèles de codes de zone CEL, CEK

Puissance de sortie nominale en mode stéréo
(8 ohms 1 kHz, THD 0,7%)

100 W + 100 W¹⁾

1) Mesuré dans les conditions suivantes:

| Code de zone | Alimentation |
|--------------|-----------------|
| U, CA | 120 V CA, 60 Hz |
| CEL, CEK | 230 V CA, 50 Hz |

Réponse en fréquence

| | |
|----------------------------|--|
| CD, MD/TAPE, VIDEO 1, 2 | 20 Hz – 50 kHz +0/-0,5 dB (avec amplification des basses fréquences et tonalité dérivée) |
|----------------------------|--|

Entrées (analogiques)

| | |
|----------------------------|---|
| CD, MD/TAPE, VIDEO 1, 2 | Sensibilité: 500 mV Impédance: 50 kilo ohms S/B ²⁾ : 85 dB (A, 500 mV ³⁾) |
|----------------------------|---|

2) INPUT SHORT (avec amplification des basses fréquences et tonalité dérivée).

3) Réseau pondéré, niveau d'entrée.

Sorties (analogiques)

| | |
|---------------------------------------|--|
| MD/TAPE (OUT), VIDEO 1 (AUDIO OUT) | Tension: 500 mV Impédance: 10 kilo ohms |
|---------------------------------------|--|

Accentuation des basses: +8 dB à 70 Hz

Ton: ±10 dB à 100 Hz et
10 kHz

Tuner FM

| | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| Plage d'accord | 87,5 – 108,0 MHz |
| Antenne | Antenne fil FM |
| Bornes d'antenne | 75 ohms, asymétriques |
| Fréquence intermédiaire | 10,7 MHz |
| Sensibilité | |
| Mono: | 18,3 dBf, 2,2 µV/75 ohms |
| Stéréo: | 38,3 dBf, 22,5 µV/75 ohms |
| Sensibilité utilisable | 11,2 dBf, 1 µV/75 ohms |
| S/B | |
| Mono: | 76 dB |
| Stéréo: | 70 dB |
| Distorsion harmonique à 1 kHz | |
| Mono: | 0,3% |
| Stéréo: | 0,5% |
| Séparation | 45 dB à 1 kHz |
| Réponse en fréquence | 30 Hz – 15 kHz, +0,5/-2 dB |
| Sélectivité | 60 dB à 400 kHz |

Section tuner AM

Plage de syntonisation

Modèles de code de zone U, CA

Avec intervalle de syntonisation de 10 kHz:
530 – 1.710 kHz⁴⁾

Avec intervalle de syntonisation de 9 kHz:
531 – 1.710 kHz⁴⁾

Modèles de code de zone CEL, CEK

Avec intervalle de syntonisation de 9 kHz:
531 – 1.602 kHz

| | |
|-------------------------|-------------------------------------|
| Antenne | Antenne cadre |
| Fréquence intermédiaire | 450 kHz |
| Sensibilité utilisable | 50 dB/m (à 1.000 kHz ou 999 kHz) |
| S/B | 54 dB (à 50 mV/m) |
| Distorsion harmonique | 0,5% (50 mV/m, 400 Hz) |
| Sélectivité | |
| À 9 kHz: | 35 dB |
| À 10 kHz: | 40 dB |

4) Vous pouvez régler l'intervalle de syntonisation AM à 9 kHz ou 10 kHz. Après avoir accordé une station AM, mettez l'ampli-tuner hors tension. Tout en maintenant la touche PRESET TUNING + enfoncée, appuyez sur I/⏏. Toutes les stations pré-réglées sont effacées lorsque vous modifiez l'intervalle de syntonisation. Pour régler de nouveau l'intervalle à 10 kHz (ou 9 kHz), répétez la procédure.

Généralités

Alimentation

| Code de zone | Alimentation |
|--------------|--------------------|
| U, CA | 120 V CA, 60 Hz |
| CEL, CEK | 230 V CA, 50/60 Hz |

Consommation électrique

| Code de zone | Consommation électrique |
|--------------|-------------------------|
| U | 190 W |
| CA | 270 VA |
| CEL, CEK | 210 W |

Consommation électrique (en mode STANDBY)
0,5 W

Prises secteur

| Code de zone | Prises secteur |
|--------------|------------------------------------|
| U, CA | 1 prise commutée, 120 W/ 1A MAX |
| CEL, CEK | 1 prise commutée, 100 W MAX |

Dimensions (l/h/p) (approx.)

430 × 132,5 × 302 mm
(17 × 5 1/4 × 11 7/8 po)
saillies et commandes
comprises

Poids (approx.) 7 kg (15 lb 7 oz)

Accessoires fournis

Antenne fil FM (1)

Antenne cadre AM (1)

Télécommande RM-U185 (1)

Piles R6 (de type AA) (2)

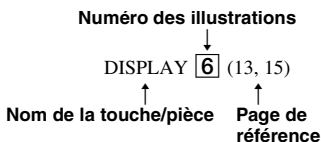
Pour des informations complémentaires sur le code de zone de l'appareil que vous utilisez, voir la page 3.

La conception et les spécifications peuvent être modifiés sans avis préalable.

Liste des touches et pages de référence

Comment utiliser la page 28 et la page 29

Cette page vous permet de trouver l'emplacement des touches mentionnées dans le texte.



Unité principale

ORDRE ALPHABÉTIQUE

A - L

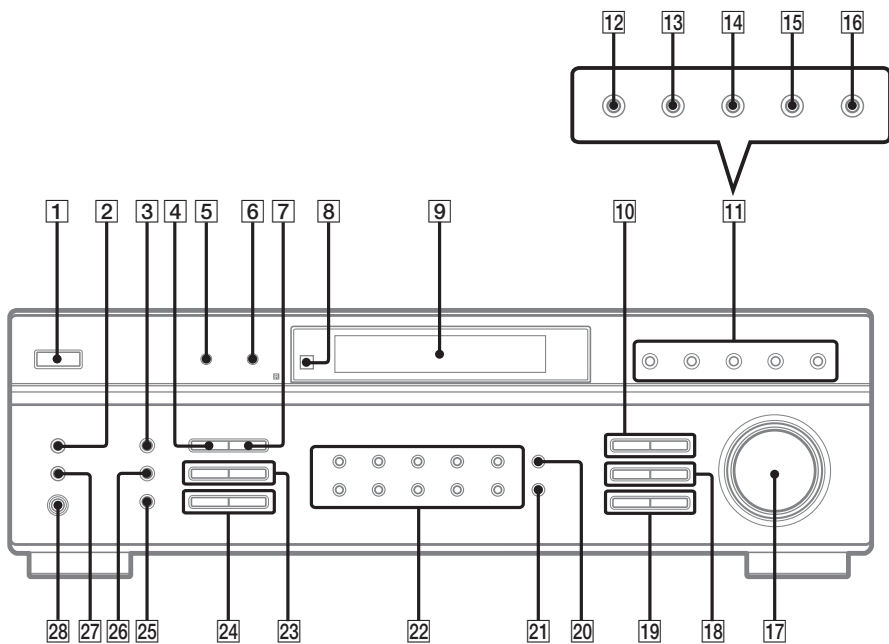
Affichage **9** (13, 15)
AM **7** (10, 11)
BALANCE L/R **10** (15)
BASS -/+ **19** (15)
BASS BOOST (touche/
indicateur) **5** (15)
CD **15** (6, 10)
DIRECT **21** (11)
DISPLAY **6** (13, 15)
FM **4** (10, 11)
FM MODE **3** (10)
IR (récepteur) **8** (19, 25)

M - Z

MASTER VOLUME -/+ **17** (9,
10, 24)
MD/TAPE **14** (6, 10)
MEMORY/ENTER **25** (11, 12,
16)
NAME **26** (16)
PHONES (prise) **28** (10, 24)
PRESET TUNING -/+ **23** (12,
26)
SHIFT **20** (12)
SPEAKER A (touche/indicateur)
2 (8, 10, 17, 24)
SPEAKER B (touche/indicateur)
27 (8, 10, 17, 24)
Touches d'entrée **11** (6, 10, 16)
Touches numériques **22** (11, 12)
TREBLE -/+ **18** (15)
TUNER **16** (6, 10, 11, 12, 16)
TUNING/CHAR -/+ **24** (10, 16)
VIDEO 1 **12** (10)
VIDEO 2 **13** (6, 10)

CHIFFRES ET SYMBOLES

I/☺ (alimentation) **1** (9, 11, 26)



Informations complémentaires

